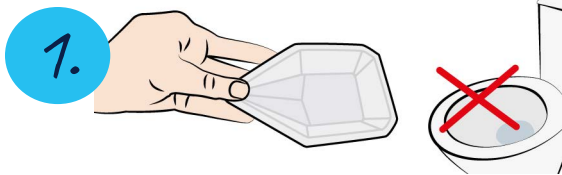


Klamydian ja tippurin kotitestausta virtsasta

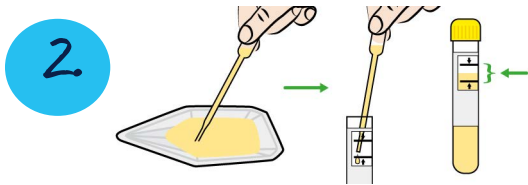
HUOMIOI ENNEN NÄYTTEENOTTOA: Ota näyte aikaisintaan 5 vuorokauden kuluttua suojaamattomasta seksistä. Odota, että edellisestä virtsaamisesta on kulunut vähintään 2 tuntia. Älä pese virtsaputken suuta ennen näytteenottoa.

PAKETIN SISÄLTÖ: Näytteenottoastia, pipetti ja näyteputki, muovipussi (sis. imeytystyynyn), täytettävä lomake viivakooditarralla.

Näyteputkessa on sisällä väritöntä nestettä. Neste sisältää terveydelle haitallisia aineita. Älä koske näyteputken/korkin sisäosaan tai nesteeseen. Jos nestettä roiskuu iholle, puhdista iho huuhtelemalla kohtaa runsaalla vedellä.



Ota paketista kaatonokallinen näytteenottoastia. **On tärkeää, että näytteeksi tulee ensin tuleva virtsa.** Aloita virtsaaminen näytteenottoastiaan ja täytä se noin puolilleen. Sitten voit laskea loppuvirtsan normaalisti wc-pönttöön.



Ota paketista pipetti ja korkillinen näyteputki. Avaa näyteputken korkki ja siirrä näyteputken pipetillä virtsaa näytteenottoastiaasta. **Virtsaa tulee olla näyteputkessa sen verran, että pinta asettuu putken kyljessä olevien viivojen väliin (vihreä nuoli kuvassa).** Älä täytä näyteputkea kokonaan. Sulje korkki huolellisesti.



Täytä paketissa olevaan lomakkeeseen milloin otit näytteen (päivämäärä ja kellonaika). Irrota lomakkeesta oleva tarra ja liimaa se näyteputken kylkeen siten, että viivakoodi on putkensuuntaisesti pystyssä.



Laita näyteputki pakkauksessa olevaan muovipussiin imeytystyynyn kanssa ja sulje pussi. Laita pussi ja täyttämäsi lomake pakettiin.



Sulje paketti huolellisesti, varmista kiinni pysyminen teipillä tai mukana tulleella tarralla.



Kirjoita pakkauksen päälle Lähettäjä -kohtaan nimesi ja osoitteesi.



Postita paketti, postimaksu on maksettu. Saat näytevastaukset ensisijaisesti Fimlab-mobiilisovellukseen (lue lisää: fimlab.fi/ mobiilisovellus) tai ilmoittamaasi matkapuhelinnumeroon tekstiviestinä. Vastaukset toimitetaan myös oman hyvinvointialueesi potilastietojärjestelmään ja OmaKantaan.

Lisätietoja saat www.fimlab.fi/palvelut/seksitautien-etatestaus tai Fimlab Laboratoriot Oy:n asiakasneuvonnasta puh. 010 808 515 arkinen klo 7–16.

Hemtest för klamydia och gonorré från urin

OBSERVERA DETTA FÖRE PROVTAGNINGEN: Ta provet tidigast 5 dygn efter att du haft oskyddat sex. Vänta att det har gått minst 2 timmar sedan du senast urinerade. Tvätta inte urinströmmynningen före provtagningen.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL: Provtagningskärl, pipett och provrör, plastpåse (inkl. absorberingsdyna), formulär med streckkodsetikett för ifyllning.

Provröret innehåller en färglös vätska. Vätskan innehåller ämnen som är skadliga för hälsan. Vidrör inte den inre delen av provröret/korken eller vätskan. Om det stänker vätska på huden ska du rengöra huden genom att skölja stället med rikligt med vatten.

1. Ta provtagningskärlet med hållpip ur förpackningen. **Det är viktigt att få med de första dropparna av urinen i provet.** Börja urinera i provtagningskärlet och fyll det ungefär till hälften. Sedan kan du urinera resten helt normalt ner i toalettstolen.
2. Ta pipetten och provröret med kork ur förpackningen. Öppna korken på provröret och överför med hjälp av pipetten urin från provtagningskärlet till provröret. **Urinnivån ska ligga mellan strecken som finns på provröret (grön pil i bilden).** Fyll inte provröret helt. Stäng korken ordentligt.
3. Anteckna på formuläret från förpackningen när du tog provet (datum och klockslag). Ta loss etiketten på formuläret och limma fast den på provröret så att streckkoden är upprätt i riktning med röret.
4. Sätt provröret och absorberingsdynan i plastpåsen som kom med förpackningen och stäng påsen. Sätt påsen och det ifyllda formuläret i ett paket.
5. Stäng paketet ordentligt, se till att det hålls stängt med hjälp av tejp eller med den medföljande etiketten.
6. Skriv ditt namn och din adress på förpackningen vid Avsändare-fältet.
7. **Posta paketet**, portot är betalt. Provsvarerna kommer i första hand till Fimlab-mobilappen (läs mer: fimlab.fi/mobiilisovellus) eller skickas som SMS till det telefonnummer som du har angett. Svaren sätts också in i patientsystemet i ditt välfärdsområde och i MittKanta.

För ytterligare information, se fimlab.fi/sv/tjanster/distanstestning-av-konssjukdomar eller kontakta Fimlabs kundrådgivning tfn 010 808 515 vardagar kl. 7–16.

Home testing for chlamydia and gonorrhoea from urine

PLEASE NOTE BEFORE COLLECTING THE SAMPLE: The sample should be collected no earlier than 5 days after having unprotected sex. Collect the sample at least two hours after your last urination. Do not wash the urinary meatus before sample collection.

CONTENTS OF THE TEST KIT: Sample container, pipette and sample tube, plastic bag (incl. absorbent pad), fillable form with a barcode label.

The sample tube contains colourless liquid. This liquid contains harmful substances: Do not touch the inner parts of the sample tube/cap or make contact with the liquid. If any liquid splashes on your skin, rinse the area with plenty of water.

1. Take the sample container with spout from the test kit. **It is important that you collect the first part of the urine stream.** Start urinating into the sample container and fill it about half full. After that, you can continue urinating into the toilet as usual.
2. Take the pipette and the sample tube with a cap from the kit. Open the cap of the sample tube and use the pipette to transfer urine from the sample container into the sample tube. Keep transferring urine to the sample tube until the **surface of the urine reaches between the lines marked on the side of the sample tube (indicated by a green arrow in the image).** Do not fill the sample tube completely. Close the cap tightly.
3. Fill out the date and time of your sample collection in the form. Remove the label on the form and stick it on the side of the sample tube so that the barcode is vertical to the tube.
4. Put the sample tube with the absorbent pad inside the plastic bag included in the test kit and close the bag. Put the bag and the completed form into the test kit.
5. Close the test kit carefully and make sure that it stays firmly closed with a tape or the label included in it.
6. Write your name and address on the section titled "Sender" on the test kit.
7. **Mail the test kit**, the postage has been paid. You will receive the test results primarily in the Fimlab mobile app (read more: fimlab.fi/mobiilisovellus) or to your mobile phone number as a text message. The results will also be delivered to the patient information systems in your welfare area and MyKanta.

You can learn more at fimlab.fi/en/services/remote-testing-for-stds or by contacting Fimlab's customer advice centre: tel. 010 808 515 (weekdays 7–16).